السنة الثانية عدد ٥٠

VOL. 2 No. 50

قيمة الاشتراك عن سنة
في لولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٣ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٤ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فوءاد انسطاس زريق
٨٥ شارع واشنطون

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 3
In Foreign Countries $ 4

ANTOINE A. ZRAICK
Publisher and Editor

Published Weekly at
85 Washington Street,
New York City
U. S. A

Entered at the N. Y. Post Officeas Second Class mail Matter,

جراب الكردي

JURAB-UL KURDY

نيويورك الجمعة ٢٢ تشرين الاول سنة ١٩٠٩ ✻ تصدر مرة في الاسبوع موقتاً ✻ New York Friday OCTOBER 22 1909.

المحاكم في تركيا

(بقلم الكاتب الوجيه صاحب الامضاء)

من بعض ظرائف مجلة سركيس هذه الظريفة :

التقى شاب ماش على ضفة النيل برجل فقير يسوق حماراً له بعنف وصرامة واذ كان الحمار قد انهك تعباً لثقل حمله سقط الى الارض فاخذ السائق يوسعه ضرباً اليماً حتى كاد ان يدمي جلده . واذ كان الشاب عضواً في جمعية الرفق بالحيوانات تقدم الى المكاري وامره ان ينقطع عن ضرب الحمار وللحال رمى السائق العصا من يده وتقدم الى عند اذن الحمار وقال اعذرني يا رفيقي الحمار فلو علمت ان لك اخاً في المحكمة يحامي عنك لما ضربتك

لا اقدم هذه الظريفة للقاريء لمجرد ظرافتها او الارتياح لتلاوتها ولا لمجرد تقريظ مجلة سركيس وهي غنية عن التقريظ بل لاذكره والشي بالشيء يذكر بنظام في محاكم تركيا غير عادل سبب فساداً كبيراً بين اقوامها في الماضي وسوف يكون في المستقبل عثرة كبيرة في سبيل الاصلاح والمساواة . نظام اقل ما يقال عنه انه جعل نصيب كل فرد منا ليس له اخ في المحكمة نصيب صاحبنا الحمار .

قسم كبير من شرائع تركيا عادل ومطابق لشرائع الاجتماع والعمران والمدنية والضمير والمنطق وملائم لمحيط الامة التركية اليوم كما كان عندما نظم في سالف الزمن

ولكن كما لا يخفى على الكثيرين منا ان الشرائع ليست سوى خليقة الانسان لتنظيم احواله ومعاملاته الاجتماعية والاقتصادية وما اشبه . وان هي أي الشرائع يجب ان تنمو وتتكيف بتكيف احوال الدولة . فلو فرضنا ان شرائع تركيا كانت كلها عادلة عندما سنت فمرور الزمن الطويل عليها الذي في اثنائه تكيفت تركيا ولائمت محيطها (وخصوصاً في السنة الماضية عندما انقلبت هيئتها الحاكمة انقلاباً تاماً) قد استلزم تكييف عدد كبير من هذه الشرائع الملائمة احوال الامة الاقتصادية والاجتماعية

بعد انقضاء الحرب بين الدولة الانكليزية والولايات المتحدة سنت الولايات المتحدة قانون التعريفة الجمركية لتزيد دخل حكومتها اولاً ولتحمي صناعتها ثانياً . ولكن بعد انقضاء نحو قرن على ذلك اي في زمننا الحالي نرى ان القوى والاحزاب السياسية في الولايات المتحدة تتسابق لاهباط قيمة التعريفة لا بل نرى ان المتطرفين منهم ينادون باسقاطها بتاتاً . ذلك لان السبب الذي من اجله سنت نظامات التعريفة زال او كاد يزول فاننا نجد الان ان الزارع في الولايات المتحدة يرسل قمحه لانكلترا ويبيعه بثمن ابخس من ثمن القمح الانكليزي نفسه ونرى الصانع فيها ايضاً يرسل مصنوعاته الى اوروبا وينافس بها الصانع الاوروبي ونراه حتى الى بلاد مصر وهي تبعد عن بلاده الوف الاميال يرسل الحديد ويبني الجسور فيها بقيمة اقل مما يقدر على الاكتفاء بها اى صانع في اية امة اوروبية ولزيادة الايضاح خذ قضية الاضراب عن العمل فالمنافسة في الاعمال والصناعة والتجارة طبقاً لشرائع الاقتصاد هي التي تعين الاسعار وتنظم المعاملات الاقتصادية وبحسب شرائع الحكومات الدستورية يجب ان تمنح الحكومة للعامل حرية الاضراب عن العمل لان ذلك من حقوقه الشخصية الممنوحة له من الدستور ويجب ان هي اي الحكومة ان لا تتداخل مع اصحاب الاعمال فمن حقوقهم الشخصية الممنوحة لهم من الدستور ان يقفلوا ابواب معاملهم في وجه العمال او يفتحوها . ولكن ما نراه الان هو ان تلك الشريعة العظيمة الاقتصادية وتلك الحرية الشخصية الممنوحة من الدستور كادتا ان يهويا للحضيض بجانب تكيف المحيط العملي والصناعي والتجاري لان شركات الاعمال قد اتحدت مع بعضها موءخراً وشكلت شركات الاحتكار وصار الاضراب عن العمل ضربة هائلة تهتز لها اية امة وصرنا نرى ان الحكومات تتداخل مع الشركات وتفض الخلاف بينها وبين العمال او تجبرها على التحكيم لفض الخلاف لان القضية انقطعت عن ان تكون قضية اقتصادية فهي الان قضية اجتماعية ولا اظن يلزمني ان اكثر من تعداد هذه التكيفات في الاحكام والقوانين والشرائع فمن دون شك لا احد منا يجهلها

وهنا يجدر بي ان اذكر السبب الذي من اجله جئت بهذا الشرح وهو فساد تأليف المحاكم الجنائية والحقوقية في تركيا . يجب ان يكون في كل محكمة في تركيا ذات قوة لتنفيذ الاحكام عدد من الاعضاء لا يقل عن الاثني عشر لاجل اجراء الحكم وبكلمة اخرى يجب ان حكم الجوري يعم في كل محاكم تركيا اذا كانت تركيا تود ان تكون دولة عادلة . محاكم تركيا كما هي الان موءلفة من قاضي واثنين او ثلاثة او اربعة من الاعضاء بحسب تعدد الاديان والمذاهب فيها . وهوءلاء الاعضاء هم عادة من اغنياء الرعايا واصحاب النفوذ فيها . الذين ينتخبون لهذه الوظيفة المرة بعد الاخرى والذين (الاناادرا) يستبدون ويكيفون الاحكام كما يشاوءون وتشاء اهواءهم . ربما كانت هذه الطريقة في الماضي ملائمة لاحوال الدولة عندما كان المتهذبون فيها قليلون والذين يعرفون عن الاحكام والشرائع اقل واقل ولكن في عصرنا هذا قد كثر المتهذبون والعلماء وصار الاغنياء والمثريون في تركيا ليسوا غالباً من قادة الرأي العام فيها فلذا اصبح ان تسليم قيادة الاحكام لبضعة منهم ما داموا اصحاب املاك يدفعون مقداراً معيناً من مال الويركو وما داموا في قيد الحياة ولابنائهم ما دام ابنائهم في قيد الحياة قد اصبح قانوناً ليس ظالماً فقط بل ضربة قاضية على سلامة وهناء الهيئة الاجتماعية في تركيا باسرها .

قد احببت ان ارى الحكومة

الدستورية في تركيا تنهض بمجدها وكمالها من تحت اثقال الاستبداد وتلوح فوق جميع الاسباط والاديان فيها علم الحرية والمساواه • قد احببت ان ارى جميع الشعوب فيها تتعانق تعانق الاخاء واحب الآن ان أرى عامة شعبها تنهض من سباتها العميق وجهلها المدلهم • احب ان ارى هذه الطبقة التي يسمها الناس بالواطئة والتي اسمها بقوام كل امة دستورية احب ان ارى افرادها تأخذ دوراً في ادارة احكام وطنهم وبلادهم • أحب ان أراهم جالسين في المجلس يسمعون الدعاوي ويحكمون بها • احب ان أراهم عائدين الى بيوتهم بعدما قضوا مدة تعيينهم في المحكمة أحب ان أراهم يقصّون على اولادهم ما شاهدوه في المحكمة • أحب ان أراهم يعلمون اولادهم ان البلاد بلادهم وانهم يحكمون نفوسهم بنفوسم

أنا لا أنكر انه سيوجد بين هذه الاقوام كثيرون ممن يجهلون الاحكام ويجهلون الشرائع ولكن هذه الصعوبة ستزول بعد قليل من الزمن عندما ينتشر نور العلم في تركيا بأسرها وعندما يشعر عامة الناس ان عليهم مسئولية كبيرة في تدريب احكام بلادهم • ومع ذلك فمهما صدر من هؤلاء من الاغلاط اثناء تناولهم عضوية المحاكم كل شهرين او ثلاثة فاغلاطهم بظرف جيل ستكون اخف ويلاً من استبداد عضو واحد بظرف سنة

ربما يعسر الآن على حكومة تركيا الجديدة ان تغيّر فجأةً واحدة طريقة تنصيب مأموريها وحكامها ربما يعسر عليها ان تنصبهم بالانتخاب والتصويت وليس بالتعيين والتوجيه الغير الدستوريين كما هي الحالة الآن ولكن هل يعسر عليها يا ترى ان تمنح الشعب ما هو احق به من غيره وما هو اساس كل دستور في الكون الآ وهو حكم النفس بالنفس

أكتب هذه الكلمات بكل سلامة نية وضمير واوجه اليها نظر اولياء الامر في تركيا • لا اكتبها لمجرّد الانتقاد الفارغ ولا لجر مغنم ذاتي • بلا فاعضاء المحكمة في سنجقنا صافيتا هم دائماً دائماً من اقرباني ولذا فاكون مكرساً بكتابتها مصالح ذاتية اكراماً لروح الدستور والنظام والعدالة

بشور مخايل بشور

تلميذ في

السياسة والمالية والاقتصاد

جامعة بتسبرغ

رسالة سورية

فظائع رجال الحكومة • شتى

طرابلس الشام في ٢ تشرين الاول

(لمراسل الجراب)

حدث عندنا في الاسبوع الماضي حادث ارتاع له قلب كل حر وتمثلت به لاهالي طرابلس مظالم الحكومة السالفة ووحشية عمالها لا بل مما يزيد تلك الاعمال فظاعة

نهار الخميس الواقع في ٣٠ الشهر الماضي قصدت قوة من رجال البوليس والجندرمة المحلة المعروفة بقبة النصر واحاطت بمنزل الاديب عبدالله افندي الدريبي وكان الرجل آمناً اعتداء الاشرار فكيف برجال الحكومة الدستورية

سمع الرجل قرقعة السلاح فاسرع ليرى ما الخبر ولكنه لم يخرج من غرفته حتى شاهد بعض رجال الدرك يقتحمون المنزل بالقوة الجبرية فاخذته الحيرة من هذه الاعمال المخالفة للقانون الاساسي ووقف مبهوتاً لا يدري اي ذنب اتاه • فما كان من رجال البوليس الا ان تمسكوا بخناقه وقادوه الى الخارج واذ اعترضهم على هذه المعاملة الوحشية اخذوا يصفعونه على وجهه فصاح من الالم واستغاث فاجتمع على صراخه المئات من الناس واخذوا يتسألون ما الخبر فاثار تجمهرهم غضب رجال المحافظة فانهالوا على ذلك المسكين بالضرب الشديد ولم يكتفوا بذلك بل جرّوه جرّاً في الاسواق حتى وصلوا دار الحكومة فاهاجت هذه المعاملة البربرية التي لم يجسر رجال البوليس في الدور الماضي على الاتيان بمثلها غضب الاهالي فتجمهر الالوف منهم قرب دار الحكومة يصرخون ليسقط الظالمون المستبدون ويطلبون اطلاق سراح السجين ظلماً وعدواناً

وما بلغ خبر هذه المعاملة الجائرة مسامع سيادة العلامة المفضال المطران اسكندر طحان حتى تأثر لها وابرق الى دولة الناظم محتجاً واقتدى بسيادته الاهالي من مسلمين ومسيحيين فابرقوا الى المحلات الايجابية في بيروت والاستانة يحتجون ويسألون تنظيف دوائر الحكومة من المأمورين الارتجاعيين وفي المساء زاد تجمهر الناس حول دار الحكومة يطلبون طرد اكثر رجال البوليس والضابطة من الخدمة وعند الساعة الرابعة ليلاً اجتمع مجلس الادارة وسأل دائرتي البوليس والضابطة ان تقدم له تقريراً عن معاملتها للدريبي واسباب القاء القبض عليه واذ رأت الدائرتين ان التهمة الموجهة للسجين وهي الطعن في رجالها واختلال اعمالها لا تجيز لهما ان يعاملونه بتلك المعاملة فارتأى رجالهما ان يجسموا التهمة فرجعت حليمة لعادتها القديمة ونظم رجال البوليس تقريراً بان عبدالله الدريبي قذف بالخليفة والرسول والشريعة وقدموه لمجلس الادارة الذي لم تنطل عليه الحيلة التي كان يتذرع بها رجال البوليس في الماضي وبعد جدال طويل قرر المجلس ان تقرير البوليس هو بدعة من بدع رجال الدولة السالفة ورفعوا الامر بلسان البرق لدولة الوالي

وفي اليوم التالي وزع اخواننا المسلمين نشرات في الاسواق نددوا بها في الحكومة واظهروا استعدادهم للاتحاد مع النصارى قلباً وقالباً وجاء في النشرة التي وزعت وعلقت على جدران الاسواق والشوارع

انه لما كان المأمورين لم يرعوا الدستور بمسألة القبض على عبدالله افندي الدريبي ورأوا ان الاهالي يناقشونهم الحساب لهذا العمل الاستبدادي عليه لجأ المذكورين الى شياطينهم واتخذوا مسألة القذف وسيلة لاتمام مآربهم الشيطانية وعليه فان كافة الشعب يثابر على ملاحقة شكواه بحقهم الى ان يظهر الحق

فنشكر لاخواننا المسلمين الشهامة التي يبدوها عند مثل هذه الحوادث التي يود رجال الحكومة ان يثيروا بها التعصب الديني

وقد بلغني انه صدر امر دولة الوالي بعزل قومسير البوليس واطلاق سراح السجين وانه يصل اليوم مع الباخرة الفرنساوية مأمور فوق العادة لاجراء التحقيق عن اعمال رجال البوليس والضابطة

عين وكيلاً لمتصرفية طرابلس سعيد بك مميز قلم مكتوبي الولاية ريثما يصل متصرفنا الجديد

وعين رشدي افندي الطباع مستنطقاً لطرابلس

كانت نكبة حمص عظيمة جدا يقصر القلم عن وصفها وقد دمر الطوفان قرى عديدة مجاورة لحمص على ان الخسارة كانت منحصرة في المواشي والارزاق فقط ولم تمس النفوس باذى وبلغني ان قرية الجابرة فقدت كل مواشيها وحبوبها على الاطلاق وما بلغ خبر هذه النكبة الهائلة لطرابلس حتى تحركت العواطف لمساعدة اخواننا الحمصيين الذين الى الان لم يطلبوا اسعافاً من الخارج وقد افتتحت جريدة طرابلس الغراء اكتتاباً فنشكرها على ما تبديه من الغيرة الوطنية

وبلغني انه يوم نكبة حمص في الطوفان حدث سيل هائل في قصبة بشري فاضرّ في الاملاك والحيوانات فقط

قدم طرابلس سليم افندي زريق احد التجار المعتبرين في عكا وترجمان قنصلاتو ايطاليا وحل ضيفاً مكرماً في منزل القانوني انسطاس افندي زريق

زفت الانسة المصونة رمزا كريمة الدكتور مخايل افندي لطفي الى مخايل افندي النجار وعقدت خطبة الخواجا انطونيوس فاضل على الانسة مريانا كريمة حنا افندي غريب

نقض المجلس العرفي في الاستانة الحكم الصادر على جناب البكباشي احمد افندي القضماني واخلي سبيله

متى عاملت محل وديع باحوط تحصل على بضاعة جيدة بأسعار معتدلة قانونية ومَن لم يتعامل معه حتى الآن فعليه بالتجربة

•••••

من امر المبيع وشروطه على صفحات جريدتكم الغراء التي لها الفضل الاسبق في مناصرة المشاريع الخيرية ولكم بنشره من الله خير الجزاء

لما عزمت هيئة القومسيون الملي على ابتياع ارض لبناء كنيسة سورية ارثوذكسية اختارت قطعة الارض الواقعة في شارع فتري تحت الرقم ١٩٠ وقبل شرائها دعت بواسطة معتمديها المهندس القانوني الشهير في هذه المدينة والاخصائي في هندسة الكنائس المسيو آي سي ريفر الموكل من الكومسيون لرسم الكنيسة واستشارته في امر هذه الارض وبعد ان فحصها وجدها في نقطة على غاية الملاءمة وصالحة جداً لبناء كنيسة فاشار عليها ناصحاً لها بابتياعها والاعتماد عليها لاقامة كنيسة فيها وهذه بعض افادات منه عنها

موقع الارض — هي واقعة في شارع واسع خال من خطوط العربات الكهربائية وفي وسط المدينة بين منازل الجالية السورية

مساحتها — تساوي ٦٦ قدماً في عرض ١٥ وهي اوفى مساحة يمكن الحصول عليها في موقع مثل هذا في متوسط المدينة كافية لان تكون كنيسة مطلقة الجهات الاربع بحسب الاصول المرعية سياسة ودينا واديا ومناسبة للوقت والحال

النفقة — ولكي تكون كنيسة جميلة حسنة البناء بديعة الهندسة يجب ان يخصص مبلغ من ٢٠ الى ٢٥ الف ريال

الشراء — وبعد ان وقفت عمدة القومسيون على هذه الافادات واجهت صاحب الارض المسيو ارنست دنجر وفاوضته في امر شرائها واذ علم ان غاية العمدة ابتناء كنيسة تساهل معها جداً وتنازل لها عن بيعها بمبلغ ٣٩٠٠ ريال وهي قيمة قليلة بالنسة الى اهمية الارض واتساع مساحتها وصلاحية موقعها

التسجيل والدفع — وبعد ان تم الاتفاق على الثمن سجلتها العمدة باسم القومسيون في دار الحكومة المحلية في ٢٤ ايلول الماضي ودفعت للمسيو دنجر مبلغ ١٩٠٠ ريال من اصل الثمن وعهدت ان تدفع الف ريال بعد سنة تمر من تاريخ التسجيل بدون فائض واما الالف الآخر فالى سنتين من تاريخ التسجيل ولكن بفائض ستة في المائة واما ما بقي من مجموع الاكتتاب بعد دفع مبلغ ١٩٠٠ ريال من اصل ثمن الارض فهو لا يزال مودعاً في مصرف بهذه المدينة بفائض ثلاثة في المائة

البناء — كان في عزم هيئة القومسيون ان تقوم بالبناء في هذه المدة وان تباشر العمل حال انتهائها من شراء الارض لولا بعض اسباب قضت بتأجيل العمل الى اوائل ايار المقبل ومن هذه الاسباب ان الارض مأجورة تنتج شهرياً مبلغ ٢٥ ريالاً وهو ريع عائد لاسم الكنيسة وعدا ذلك قد يكون الوقت حينذاك انسب للشروع في العمل بحيث يكون اول فصل الصيف والوسائط اسهل وايسر

ومما يزيد موقع الكنيسة تحسناً وانطلاقاً ما هو منتظر من عزم البلدية على هدم بضعة بيوت مقابل الكنيسة لتوسيع شارع سان كنست ولا يخفى ما ينتج عن هذا من الفائدة التي تزيد في قيمة ذلك الموقع كالات عديدة

والخلاصة ان قطعة الارض هذه واقعة في افضل نقطة لبناء كنيسة كثيرة الهدوء والسكون بعيدة عن ضجيج الكارات وجلبة الناس وقرقعة العربات ولا سيما في ايام الآحاد ابان اقامة الطقوس الدينية حيث تكون خالية من حركة تشوش مجرى العبادة الالهية

وبهذه المناسبة لا يسعنا السكوت عما لقدس الاب الفاضل الخوري افتيميوس عفيش من اليد الطولى في هذا العمل الخيري العائد لمجد الله ولاعلاء شأن الدين المسيحي . فقد كان قدسه باذلاً منتهى جهده مكرساً اوقاته للحث والتنشيط للاقدام على اتمام هذا المشروع بغيرة وقادة وحمية دينية تليق بمقامه وكل ما كان يبديه من خير الاهتمام بهذه الغاية الحميدة قد زاده وقاراً واحتراماً بيننا وتعلقاً زائداً بقدسه

ونحن الواضعون توقيعنا بذيله نشكر لجميع ذوي الفضل من المحسنين الذين جادت نفوسهم بسخاء والذين سيتكرمون فيما بعد بالمساعدة في هذا المشروع الجليل ونقدم لغيرتهم الثناء العاطر سائلين العناية الصمدانية ان تضاعف عليهم الخيرات والبركات وتديمهم مع نسائهم واولادهم بالصحة والرخاء

امناء الصندوق
عبود وبو سمرا وطباع
ابناء عم

محلّ

جرجي سابا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

اطلب ما اردت من اصناف السمانة وانواع المشروبات الروحية من محلنا المشهور فتحصل على مطلوبك وتكون مسروراً من حسن المعاملة وجودة البضائع ولا تنسَ ان محلنا هو المحل السوري الوحيد الحائز على الرخصة القانونية في نيويرك لبيع سائر انواع المشروبات الروحية بالكميات الكبيرة والصغيرة ولدينا كميات من التنباك العجمي الفاخر والعرق المسلسل خارج الكمرك نشحنها الى اية جهة كانت من الاراكيل ولوازمها فاننا نصرفها باسعار مرضية جداً وخبرتنا الواسعة التي هي نتيجة مزاولتنا هذه التجارة زماناً طويلاً تكفل لنا مرضاة سائر معاملينا الكرام وهذه نمرة محلنا

جرجي سابا ونقولا دبس وشركاهم

SABA AND DIBS
Liquor and Grocery Co.
77 Washington Street New York City

الاهرام

اجود السكاير التركية في هذه البلاد هي سكاير الاهرام

لاصحابها مترى الخوري وشركاه

D. J. KHOURY & Co.
287 ATLNTIC AVE.
Boston, Mass.

كالون نابوليون الاصلي
الشهير نمرة ٧٣

RAHAYEL FRERES
(TRADE MARK)

✻احذروا التقليد وانظر الماركة المسجلة✻

— العطور الذكية —

افخر العطور في الولايات المتحدة واذكاها رائحة الخالية من الغش هي التي يصطنعها معمل رحيل اخوان في باريس . اطلبها من جميع التجار في نيورك او من فرع المعمل ونمرته ادناه

اصناف العطور كثيرة ولكنها كلها مكفولة وجيدة وهذه بعض اصنافها

كالون سوبت بيوتي نمرته ١٥٠ — دين دي بيوتي ٥٠ — تركاديز وباريزي ١٢٠ — رحيل جرمن ٧٩ — آدم وحوا ١٢٩ طربوش ملوكي كبير ٥٤ صغير ٥٣ فلورنتين جرمن كبير ٦٣ صغير ٦٢ بوماد روزجنس اصلي ٠٠ — بودره برسيان وسط ١٨ — دهون شعر احمر — دهون شعر اصفر — ماء الزهر والورد

ويوجد لدينا من جميع الاوراق والزهور والبزور والاعشاب والارواح التي تستعمل في العطور والطب وجميعها خالية من الغش جرب طلبية تحقق صدق قولنا

الماركة الاصلية المسجلة

RAHAYEL FRERES
54 Washington St. New York City

E. L. Shea   John J. Osborne

اننا ايها السوري الكريم باستعداد تام لخدمتك خدمة مرضية نهندس لك البنايات على اخر طرز ونخطط الاراضي ونعمل الخارطات والرسوم الهندسية حسب المطلوب ونبني لك منزلك على اي هندسة اردت واسعارنا رخيصة وشغلنا نقدر ان نقول انه امتن واحسن من شغل غيرنا واتم نظاماً والبنايات الكثيرة التي بنيناها في نيويورك وبروكلن شاهد عدل على صدق قولنا فاذا كنت بحاجة البنا اكتب لنا على النمرة ادناه فترسل اليك مدير البناء السوري الخواجا شكري ابو عبد الله فيفيدك عن كل شيء

E. L. Shea Construction Co.,

489 Fifth Ave.   New York City

Tel 5670 Murray Hill نمرة التلفون ٥٦٧٠ موري هل

السكاير الاوسانية

امتحنوا كل الاشياء وتمسكوا بالاحسن — هكذا فعل الذين يدخنون السكاير الاوسانية اليوم . فهم لم يفضلوها على سواها الا بعد تجربة طويلة عرفوا بعدها انها افضل السكاير بدون استثناء — ودخنوها — وانت لا ريب تريد ان تنتفع بتجربة الغير ولا تكلف نفسك عناء الامتحان

YAK. OUSSANI & Co.,

48 Broad St.,   Between Wall & Beaver Sts.   New York City.

Tel. 6328 Broad.

— دائما اعتمد في اشغالك اينما كنت موجودا على محل الخواجات —

دانيال يوسف فاعور واخوانه الذي لا يتزعزع

— ولماذا —

لانه مؤسس منذ سنة ١٨٩١ على الصدق والاجتهاد مع الاقتصاد في العمل . وراسماله يقارب نصف مليون ريال ذهب او ما يوازي مائة وخمسة وعشرين الف ليره فان كنت مرتاباً فابحث لتتأكد صدق القول

— العنوان —

دانيال يوسف فاعور واخوانه

D. J. FAOUR & BROS

63 Washington St,   New York City

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنه اتلنتك افنيو

304 Henry St., Cor. Atlantic Ave.

BROOKLYN, N. Y.   568 MAIN نمرة التلفون

محلية

ما كاد جبر نكبة حمص في السيل الجارف يطرق مسامع اخواننا الحمصيون في هذه المدينة حتى نهضوا نهضة الفرد وعقدوا جلسة عموميه في قاعة المنتدى السوري الاميركي وجادت اكفهم السخية في المال اعانة لاخوانهم المنكوبين ولا غروى فهم القوم الكرام الذين اشتهروا باغاثة الملهوف واسداء المعروف هم الذين الى الآن لم يطلبوا من قوم اسعافاً وقد اصيب عدد عظيم منهم بمصائب هائلة فقام ارباب الثروة فيهم باعانة المصابين وكفاهم في ذلك فخراً الا انه من واجبات الوطنية ان نمد لهم يد المعونة ونشاركهم في مصائبهم كما شاركونا في كل مصاب ولا يليق بحمية ونخوة السوريين وشهامتهم ان يقفوا حيارى بل يجب على كل ذي وجدان طاهر وقلب فيه حمية وغيرة ان يسارع بمديد الاسعاف ويجود بما تقضيه شهامته وصفحات هذه الجريدة مستعدة لتزين بذكر اسمائهم الكريمة والله لا يضيع اجر من أحسن عملاً

وقد انتخبت لجنة من الحمصيين قوامها كل من الافاضل الخواجات عارف خوري ومراد مرهج وجبران عوض وهذا الاخير عين اميناً للصندوق فمن رام ان يتبرع بشيء فعليه ان يرسله له او الى ادارة هذه الجريدة وهي ترسله اليه والآن ننشر اسماء المتبرعين في الاعانة مع حفظ الالقاب :

الذين تبرعوا بمبلغ ٥٠ ريال

جبران عوض وفريد خوري * عارف الخوري واخوته

بمبلغ ٣٠ ريال

امين مرهج

٢٥ ريال

حنا شحفه . كامل ختن . حنا نحاس . رشيد شحفه . خليل شغري . عيسى عوض . مراد مرهج . محل سليم شحفه في نيويورك . نقولا عوض . مخايل عريضه . انطونيوس عريضه . حاتم نحاس

بمبلغ ٢٠ ريال

حلبي وحداد وشركاهم . عزيز ومديح فركوح . نقولا قرنفلي وعائلته

بمبلغ ١٥ ريال

سليم حصني . عبد الخالق وحاتم عبود

بمبلغ ١٠ ريالات

اليان رياحيه . رشدي مرهج . نقولا اخرس . عزيز خته . موسى حلال واولاده . كامل غصن . اولغا ترشي . يعقوب غراب واولاده . جرجي حامض . نجيب فركوح واخوته . نجيب نخوش . سعد الله صباغ . سلوى مدام رشيد شحفه . كرجيه مدام حنا نحاس . نسيمه مدام كامل ختن . عبد الوهاب شحفه . عارف مسعد . والدة جبران عوض . زكيه مدام جبران عوض . ساميه مدام فريد خوري . كرجيه مدام نقولا عوض . سليمه مدام عارف خوري . قيصر ديب . وديع عبود . ثريا مدام عيسى عوض

بمبلغ ٧ ريالات

عبد الكريم حداد .

بمبلغ ١٦ ريال

نظمي نسيم

بمبلغ ٥ ريالات

داود طرابلسي . فيليب حموي . اسعد عبود . جبران عريس . ناجي حصني . نايف خياط . حاتم خياط . ساميه عبود . شحاده زغيب . عزيز ونجس حنا . نوفل بيطار واولاده . توفيق ترشي . امين حصني . عبده جرجي غراب . زكي كفروني . راغب متراج رسميه معماري . راغب سركيس . فارس اورفلي . طانيوس يونس عريضه . شكريه وجليله عريضه . زاهية عريضة . جواد عريضه . عيسي حداد . خليل دبس (زحله) . نجلا اخرس . مخائيل ابراهيم نوري عبد المسيح . عارف غصن . كامل حيدر واخوه . نسيب عريضه . ايليا گيا . شحاده اخرس . نجيب شغري بهجه مدام شحاده اخرس . عبده حكيم مخايل ابراهيم تقلا . سليمان مرهج . شكري سبع .

بمبلغ اربع ريالات

الياس شغري .

بمبلغ ٣ ريالات

نبيهة خاشوق . حبيب سيقلي . مخايل جرجي غراب .

بمبلغ ريالين

بسيمه مدام نايف خياط . فريد حصني شحاده حداد . مخائيل طوبيا . جبران

كنعان · شفيقة تذيني ·

بمبلغ ريال

رنجس حامض · عبده حصني ·
ابو مخايل طباع · الياس جذرا · حبيب
قبلان (زحله) · ملكه حكيم · صوفيا
خوري · عبدالله حبيب · اسما حبيب
(دمشق الشام)

المجموع ١٠٢٢

اللجنة

مراد مرهج · جبران عوض · عارف
الخوري

بعد ظهر الاحد القادم يعقد في الكنيسة الارثوذكسية اكليل حضرة الاديب والتاجر المعتبر الخواجه سليم سماره على ذات العفاف الآنسة ملكه تادرس كريمة المرحوم عبده تادرس فنهنئ العروسين سلفاً ونتمنى لهما عيشاً رغيداً

نوجه الانظار الى الاعلان الجديد في الجراب لمحل حضرة التاجر المعتبر الخواجا تامر كنعان المعلوف فان فيه الفائدة وفي بضائعه اللذة وفي معاملته التوفير

بدلات تطريز مداره والشرت وست تجدونها في معمل بدران اخوان بارخص الاسعار طالع اعلانهم في الصفحة الثالثة

﴿ من والى ﴾

قدم من مونتريال كندا جناب الفاضل الخواجه منصور شاتيلا احد اصحاب المعمل المعروف باماريكان سسبندرس كومباني وقد زار ادارة هذه الجريدة فرأيناه شهماً فاضلاً وأقمناه وكيلاً لهذه الجريدة في مونتريال فتلطف بقبول الوكالة

قدم من بوسطن ماس حضرة التاجر المعتبر صديقنا الياس افندي حبيب المعلوف اهتماماً بأمر اقرباء له اوقفوا في ادارة المهاجرة يصحبه شقيقه الاديب الخواجا حبيب وابن عمه الشاب الشجاع الخواجا فدعا معلوف وقد لقوا بيننا كل اكرام

وسافر الى فيلادلفيا وعاد منها رصيفنا الفاضل نجيب افندي دياب صاحب مرآة الغرب الغراء

وذهب الى بوسطن وعاد منها حضرة الفاضل الخواجا حبيب عاصي صاحب المطعم الشهير

وسافر الى الوطن الاديب اسكندر افندي الحواط وسيعود الينا بعد زيارة الآل والانسباء

نعي الى جناب الاديب يوسف افندي صابر في الثغر شقيقته المرحومة مريم ارملة المرحوم نقولا رباط توفاها الله في بيروت فجرى لها مأتم حافل وصلى على جثمانها اسقف الابرشية مع كافة اكليروسها الموقر رحم الله الفقيدة وعزى آلها وخصوصاً شقيقها الفاضل

نظراً الى خلل طرأ على آلة الطباعة الكبرى في مطبعة رصيفتنا مرآة الغرب الغراء لا تصدر هذا النهار وستصدر يوم الاثنين القادم وتعوض قراءها ما فاتهم من الفوائد في ما يستقبلهم من اعدادها الحافلة بما تعودوه منها من جليل الفوائد ورائق الاخبار

﴿ نمره اول ﴾

ننصح المدعو اسكندر ابو شميس او ابو شموس الملقب بحنا الحماره مع زمرته ان يرتدعوا عن نهش نعل حذاء صاحب الجراب بواسطة كلبهم الزربطاني في وريقتهم الزربطانية وفي اسم الزربطاني ما يغني عن معانٍ عديدة

بتسبرك في ١٥ ت ١ ١٩٠٩

مساء الاحد الماضي قام قدس الاب الفاضل الخوري جرجس النكت بعقد اكليل الشاب الاديب ميشال افندي زحلوط على ذات العفاف الآنسة لورتا كريمة المرحوم جرجي سيوفي وشقيقة الافندية الدكتور ديمتري وجبران ووديع السيوفي بمنزل شقيق العروس جبران افندي وكان الاشبينان يوسف افندي داود والسيدة المصونة مدام جبران افندي وقد حضر الاكليل جم غفير من سوريين واميركان الذين بقوا يتعاطون كؤوس المدام مشنفين اذانهم بالحان سورية واميركية الى ان اقبل الصباح بثغره البسام فانفض عقدنا شاكرين اهل ذلك البيت الكرام لما لاقيناه منهم من حسن الاستقبال ووفرة اسباب السرور داعين للعروسين بدوام الهناء والحبور اما الهدايا التي تقدمت للعروسين من جهات مختلفة فكثيرة العدد

اسكندر
انيس اليازجي

مطبعة الجراب مستعدة لطبع كل ما يلزم التجار باتقان ونظافة وسرعة

T·K·M

REG. TRADE MARK

اعتمادا على صحة قول المثل ,, القليل من الكثير كثير '' خفضنا اسعار السيكارة السوريه من جميع الاصناف الى درجة لم يسمع بها من قبل وقلنا بهذه الواسطة ينتفع عميلنا ونحن نحصل على النتيجة المقصودة اذ تكثر الطلبيات منا والحمد لله كان رجاؤنا في محله وقد اثمر لكن قد وقعنا تحت غضب التجار واتهمونا بالتهم المختلفة لان طمعهم لم يمكنهم من مجاراتنا في الاسعار ونحن الان معيرون مستهزأ بنا منهم فلا تشمتهم بنا ايها الصديق فنحن لم نخفض التخفيض الا نفعاً لك وطلبا لرضاك فاقبل على سيكارتنا الخالية من كل غش واشرب من عرقنا ودخن من تنباكنا وخذ كل هذا باسعار لا يقبل بها غيرنا ومتى رضيت انت فلا يهمنا غضب التجار وكذلك اطلب من بضائع الدري كودس ما تشاء فان في محلنا فرعا يتقدم لك مطلوبك باسعار لا تجدها عند الغير جرب وبعد ذلك احكم

تامر كنعان المعلوف وشركاه

Tamer Maloof & Co.

81 Washington St New York

الى تجار السجاد

اقصدوا النبع الاصلي

السجاد التركي والعجمي القديم الاصلي والقطع النادرة منه المستجلبة راساً من مصادره تجدونها في محل حضرة التاجر المستقيم الخواجا ندره جحا الشهير والمعروف باسعاره القانونية المتهاودة خابره ان كنت في الداخلية فتجد من معاملته منفعة كبرى وان كنت في نيويورك زره والمنفعة مكفولة لك. اذكر هذه الكلمة ولا تنسها وهذا عنونه

ندرا يوسف جحا

NADRA J. GEHA
39 E. 20th St.,
NEW YORK CITY.

﴿ اشتر بضائعك نقداً من محل ﴾

وديع باحوط

واجمع في آخر السنة الفرق من الزيادة في السعر الذي تدفعه للغير فتجد ان ارباحك السنوية قد تضاعفت عن السنة التي قبلها

بضاعة الايرش لبس من قبات نسائية وخروجه ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجه الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدروق ورك النخيف الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية تجدها بارخص الاسعار والدفع نقداً في محل

﴿ وديع باحوط ﴾

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY NEW YORK CITY N. Y.

السيكارة السورية الفاخرة والتنباك العجمي مشروب حريم شاه العجم وكافة الاثمار واللحوم

من كل نظيف وجيد تجده عند

حنا ابرهيم شربل

John A. Sharbel

95 Wash ngton Street, New York.

عشي وخوري

انا استعدينا كفاية لبضاعة الشتاء

بكل لوازم المطلوب * فاطلب ما يلزمك

وارسل طلبك الى

— ابراهيم جرجس العشي وناصيف الخوري —

A. G. Ashi & N. Coury

100 Greenwich Street, New York

نعوم حاتم

NAHOUM HATEM

98 Greenwich St N. Y.

٥{ بطرس كرم وشركاه }٥

يتاجرون بجميع اجناس البضاعة الامركية والاوروبية ويشحنون منها كميات كبيرة الى الداخلية والى امركا الجنوبية والداخلية . ووكلاء شركات بوابير وسكك حديد يقطعون اوراق سفر من والى اية جهة كانت في العالم . ويقطعون بوالص على اشهر بنوكة في اوربا امركا وخصوصاً على البنك العثماني في بيروت وطرابلس وكل جهات الشرق تدفع غب الاطلاع . يشترون ويبيعون اوراقاً مالية من اي بنك كان ونقوداً فضية وذهبية خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية وغيرها باسعار مرضية للجميع وبطريقة مامونة من كل الاوجه يرسلون دراهم بالتلغراف ويتعاطون كل اشغال السوكرتاه ويخلصون بضائع من الجمرك ويشحنونها حسب طلب اصحابها . وبالاجمال شرفهم باية خدمة كانت تر كل شيء حسب مرغوبك وهذا عنوانهم احفظه لحين اللزوم.

Pedro Caram & Co.

119 Washington St. N. Y. City

معمل الجبن الجديد

الجبن السوري المشهور والقريشة الطازه تجدهما عند (ابراهيم زخيا)

في ٤٣ شارع واشنطون نيو يورك ومن جرب عرف

ومعملنا الحلويات هو مؤسس منذ ١٨ سنة وعندنا جميع اصناف الحلويات الشرقية مثل بقلاوه وبرمه وكنافه ومعمول وخلاف ذلك من جميع اجناس المرطبات وعلى الخصوص كنافة الجبن الطازه تجدها كل يوم وكل الاجناس المذكورة خالية من كل غش ومكفولة بحسب شهادات الكيماويين في مدينة نيو يورك العظمى . وايضا عراميش الفستق واللوز مع راحة الحلقوم على فستق ولوز والايس كريم في وقته .

٥{ ابرهيم زخيا }٥

Abraham Zakia

43 Washington Street, New York City

وليم زريق

طبيب اسنان

WILIAM ZRIKE

DENTIST

479 Fulton St. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 1188 MAIN.

اعلان

السيدة ملكه نفش الحائزة على الرخصة الرسمية من ولاية نيويورك في فن التوليد وما يتعلق به والمكتسبة الصيت الحسن والذكر الجميل بين عموم زبائنها تعلن من يريد مراجعتها في هذا الامر او متعلقاته ان يقابلها او يخابرها بالعنوان الموضح ادناه

ملكه نفش

١٢٠ اتلنتك افنيو بروكلن

Mrs. Malakah Nafash

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

وديع سعاده

قد علم جميع زبائننا الكرام اننا وسعنا دائرة اشغالنا زيادة عما قبل ولدينا الآن موض جديدة للاساور والمباريم وسائر ما يطلب منا من انواع الحلى الذهبية نبيعها باسعار متهاودة ونعطي عليها (كرنتي ونسترد كل قطعة تخرج من محلنا باسقاط اجرة شغلنا ولزيادة التسهيل قد عزمنا ان نغير الموض التي من شغلنا لمن يريد بموض جديدة وناخذ على ذلك نصف اجرة فقط فمن احب فليشرف محلنا في نمره ١٠٧ شارع واشنطون

WADIE SAADI

107 Washington St. New York City

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ شارع كاردن ما بين هنري وهكس ستريت

66 Garden Pl. Brooklyn N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

اوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء